

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 25 (1971)

**Heft:** 11: Vorfabrikation = Préfabrication = Prefabrication

**Register:** Liste der Photographen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Fehlmann

## Wasseraufbereitung

## Filtration und Desinfektion von Badewasser

Fehlmann Grundwasserbauten AG Bern  
Monbijoustrasse 16 Tel. 031 25 66 11

### Großsporthalle der Eidgenössischen Turn- und Sportschule im Gebiet «End der Welt», Magglingen

Die Direktion der eidgenössischen Bauten hat in Zusammenarbeit mit der Eidgenössischen Turn- und Sportschule in Magglingen einen Projektierungsauftrag in zwei Stufen für die Erstellung einer Großsporthalle (44 x 84 m) im Gebiete «End der Welt» erteilt. Für die erste Stufe wurden sechs Architekten aus der Gegend von Biel ein-

geladen; an der zweiten Stufe nahmen lediglich die Herren M. Schlup und A. G. Tschumi, Architekten in Biel, teil. Die Expertenkommission unter dem Vorsitz von Herrn C. Groscurin, stellvertretendem Direktor der eidgenössischen Bauten, beschloß, das Projekt von Herrn M. Schlup, Architekt, Biel, zur Weiterbearbeitung zu empfehlen. Die Experten waren vom Ergebnis des Wettbewerbes sehr befriedigt und haben das gute Niveau der eingereichten Entwürfe anerkennend gewürdigt.

### Liste der Photographen

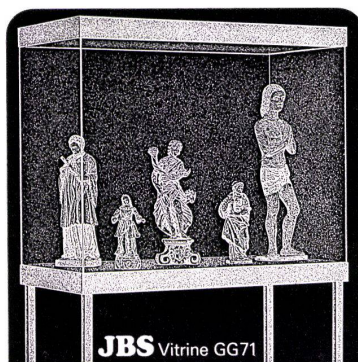
Photograph	für
Atelier Walter Wachtler, Schaan	Stefan von Jankovich
Hübmann, Wien	Walter Schlegel
Irvin GB Ltd., Letchworth, Herts.	Emil Donau
Mitsuo Matsuoka, Tokio	Forum
Studio für Farbphotographie,	Yoji Watanabe
Friedrich Zieker, Korntal b. Stuttgart	Erwin Heinle

Satz und Druck:  
Huber & Co. AG, Frauenfeld

### Auslieferungsstellen im Ausland Distributeurs à l'étranger Obtainable abroad at

**Argentinien** Carlos Hirsch, Libros-Laminas, Florida 165, Buenos Aires  
**Australien** Jervis Manton Proprietary Ltd., 190 Bourke Street, Melbourne C. 1 – H. C. Walker, Rich & Co., 149 Castlereagh Street, Sydney  
**Brasilien** Carlos Rohden, Cx. Postal 5004, São Paulo  
**England** Swiss Publicity Office, 61 Woodland Rise, London N. 10  
 Stobart & Son Ltd., 29 New Bridge Street, London E. C. 4  
 London Art Bookshop, 72 Charlotte Street, London WIP 2 AJ  
**Frankreich** Librairie d'art ancien et moderne, Vincent, Fréal & Cie.  
 4, rue des Beaux-arts, Paris VIe  
**Griechenland** Architectoniki, 10 Panepistimiou Street, Athens  
**Holland** Architectura + Natura, Prinsengracht 150, Amsterdam-C  
 Meulenhoff-Drupa N. V., Beulingstraat 2, Amsterdam-C  
**Indien** Globe Publication, A-65, Nizamuddin East, New Delhi 13  
 Books India, P.O. Box 550, Bombay 1, BR  
 Continental Books, P.O. 1298, Bombay 1, BR

**Israel** Weiss' Subscriptions, 1, Jabotinsky St., Tel Aviv  
**Italien** Libreria Salto, Via V. di Modrone 18, Milano  
**Japan** The Tokodo Shoten Ltd., Nakouchi-Building, 1-5, Nihonbashi-Tori,  
 Chuo-ku, Tokyo  
**Kolumbien** "Arquitécnica", Ed. Peláez Hermanos 408, Apartado Aéreo 543,  
 Barranquilla  
 "Arquitécnica", Carrera 0, 23-33, Of. 201, Apartado Aéreo 5380, Bogotá 1  
 "Arquitécnica", Carrera 1, 17-33, Apartamento 26, Cali  
 Luis Antonio Puin Alvarez, Calle 14, No. 7-33, Of. 507, Apartado Aéreo 6995,  
 Bogotá  
**Mexiko** Central de Publicaciones SA, Avenida Juarez 4, Mexico 1 D.F.  
**Neuseeland** N. Hamilton-Baker, G. P. O. Box 721, Wellington  
**Peru** The Interamerican Subscription Agencies, Apartado Postal 3590, Lima  
**Portugal** Alberto Hargreaves Da Costa Macedo, Rua de Oliveira  
 Monteiro 823, Porto  
**Spanien** Centropress, S. L., Calle Génova 23, Madrid (4)  
**Uruguay** Libreria Neulaender, Rio Branco 1231, Montevideo  
**USA** Wittenborn & Co., 1018, Madison Ave., nr. 79 St., New York 21, N. Y.  
**Venezuela** Gustavo Hernandez O., Apartado 363, Caracas



JBS Vitrine GG71



JBS Syma-Vitrine



JBS Sturzvitrine